FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

156 — 20

Dist 156
Sub 20

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 156 — S. District No. 12–13 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1–2 {in / dans} St Augustin {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 23

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. St Jacques {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, in order of visitation.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "on farm", "in saw mill", "in grist mill", "in flour mill", "in foundry shop", "in drug store", "in factory", "in office", "in mine", "on railway", "on steamboat", "on vessel", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time basis—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in days' pay.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if of education over 15 years of age at college, convent or University.	INFIRM Specify ag...	Blind.	INFIRM...
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral s'il s'agit du canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi quelconque différent de celui-ci, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou pour autre personne.	Mentionner ou la personne travaille "à la ferme", "au moulin à scie", "au moulin à farine", "à la fonderie", "à la manufacture", "au magasin", "au bureau", "à la mine", "sur chemin de fer", "sur bateau à vapeur", "sur navire", "à la pharmacie", etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois de celui-ci, s'il y a lieu.	Taux du gain par heure quand employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cours d'instruction en 1910 pour les personnes de cinq ans et plus aux collèges, couvents ou universités.	INFIRM... auquel l'infir...	Aveugle.	INFIRM...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	204	Paquette Aurore	St Augustin	F	fille	c	Sept	1900	6	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique		néant																					
2	204	Paquette Calixte	"	M	Chef	v	Oct	1853	58	"			"	"	"		Cultivateur																10	ou	ou	Canadien			
3	"	" Sophie	"	F	épse	m	Déc	1864	46	"			"	"	"		Ménagère																"	ou	ou	"	110		
4	"	" Wilbrod	"	M	fils	c	Mai	1894	16	"			"	"	"		Cultivateur																10	ou	ou	Fr. A.			
5	202	210 Paquette Alexis	"	M	Chef	m	Janvier	1858	52	"			"	"	"		Cultivateur																	ou	ou	Canadien			
6		" " Corinne	"	F	épse	m	Juillet	1860	49	"			"	"	"		Ménagère																	ou	ou	"			
7		" " Raoul	"	M	fils	c	Avril	1902	8	"			"	"	"		néant																						
8	208	218 Fortin Thérèse	"	F	fille	c	Déc	1863	47	"			"	"	"		Couturière			pc														10	ou	ou	Français			
9		" Victoria	"	F	Soeur	m	Oct	1876	34	"			"	"	"		néant																	ou	ou	Fr. A.			
10	209	219 Fortin Antonio	"	M	Chef	m	Juin	1875	37	"			"	"	"		Cultivateur			pc												1000	34	14.30		ou	ou	Français			
11		" " Aglaé	"	F	épse	m	Mai	1877	33	"			"	"	"		néant																	ou	ou	Français			
12		" " Pierre	"	M	fils	c	Juillet	1901	10	"			"	"	"		néant																						
13		" " Normand	"	M	fils	c	Août	1903	7	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
14		" " Hélène	"	M	fille	c	Juillet	1904	6	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
15		" " Léo	"	M	fils	c	Mai	1909	2	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
16		" Imelda	"	F	fille	c	Déc	1897	11	"			"	"	"		néant																						
17		" Alexandrine	"	F	fille	c	Sept	1900	6	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
18	206	216 Fortin Cordélia	"	F	Chef	m	Janvier	1855	56	"			"	"	"		Ménagère																	10	ou	ou	"			
19	206	220 Paquet Léonard	"	M	Chef	m	Déc	1861	49	"			"	"	"		Cultivateur			pc																			
20		" " Cordélia	"	F	épse	m	Août	1871	39	"			"	"	"		Ménagère																						
21		Paquette Napoléonienne	"	F	épse	c	Janvier	1901	9	"			"	"	"		néant																						
22		Cyr Clémentine	"	F	pensionnaire	c	Août	1891	19	"			"	"	"		Ménagère																	10	ou	ou	"			
23	207	222 Fortin Emilie	"	M	Chef	m	Janvier	1853	56	"			"	"	"		Cultivateur			pc																			
24		" Bertha	"	F	Epouse	m	Janvier	1881	28	"			"	"	"		Ménagère																						
25	208	223 Fortin Jules	"	M	Chef	m	Mars	1860	45	"			"	"	"		Cultivateur			pc																			
26		" Georgiana	"	F	Epouse	m	Mars	1867	44	"			"	"	"		Ménagère																						
27		" Alfredo	"	F	fille	c	Déc	1900	10	"			"	"	"		néant																						
28	208	224 Fortin Ephrem	"	M	Chef	m	Mai	1883	28	"			"	"	"		Cultivateur			pc												1000	58	21.75	10	ou	ou	"			
29		" Alexis	"	F	Epouse	m	Sept	1888	22	"			"	"	"		Ménagère																						
30		" Ernest	"	M	fils	c	Déc	1903	7	"			"	"	"		néant																						
31		" Léopold	"	M	fils	c	Août	1892	19	"			"	"	"		Cult. pour père			pc																			
32		" Gertrude	"	F	fille	c	Août	1893	17	"			"	"	"		Cult. pour père			pc																			
33		" Marie Louise	"	F	fille	c	Janvier	1881	30	"			"	"	"		Institutrice																						
34	209	226 Bouchard Emmanuel	"	M	Chef	m	Août	1856	54	"			"	"	"		Cultivateur			pc												1500	30	30						
35		" Virginie	"	F	Epouse	m	Août	1859	51	"			"	"	"		Ménagère																						
36		" Albert	"	M	fils	c	Sept	1887	21	"			"	"	"		Cult. pour père			pc																			
37		" Wilbrod	"	M	fils	c	Nov	1891	19	"			"	"	"		Cult. pour père			pc																			
38		" Irène	"	F	fille	c	Déc	1897	21	"			"	"	"		Ménagère																						
39	210	226 Fortin Alexandre	"	M	Chef	m	Avril	1871	40	"			"	"	"		Cultivateur			pc																			110
40		" Philomène	"	F	Epouse	m	Août	1870	41	"			"	"	"		Ménagère																						
41		" Ulysse	"	M	fils	c	Janvier	1896	15	"			"	"	"		Etudiant																	10	ou	ou	"			
42		" Léonard	"	M	fils	c	Janvier	1897	14	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
43		" Wilfrid	"	M	fils	c	Juillet	1899	12	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
44		" Louis	"	M	fils	c	Mars	1901	10	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
45		" Adrien	"	M	fils	c	Février	1907	2	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
46		" Victoria	"	F	fille	c	Août	1877	11	"			"	"	"		Ménagère																						
47		" Rosalie	"	F	fille	c	Juillet	1902	8	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
48		" Clothilde	"	F	fille	c	Mars	1903	7	"			"	"	"		néant																	10	ou	ou	"			
49		" Théophile	"	M	fils	c	Sept	1910	1/12	"			"	"	"		néant																						
50	188	227 Bilodeau Odilon	"	M	Chef	m	Août	1868	41	"			"	"	"		Cultivateur			pc																			